

دِیوژَن



کولکه ایته بشقه احسان استم

هفته ده بر دفعه طبع و نشر اولتور . غزته خانه سی غلطه ده یکی جامع جاده سنده واقع زنجیری خان دروننده کا ندر . برسته لکی نصف عثمانلی لبراسنه والی ایلخی - ۱ مجیدیه و برنسخه سی ۱ غروشه در طشره ایچون پوسته اجرتی ضم اولتور . اعلانا تک
بهر سطرندن ۳ غروش و مواد ساثره تک سطرندن ۶ غروش النور .

اعلان

دیوژنه درج اولتی اوزره هفته ایچنده اداره خانه به برچوق ورقه لر گلش ایسه ده کوندرنلر بیله مدیکی مثالو بعضیسی برشی اکلاشلر حاله ک مبهیم یازلمش و برطساقی دخی ادبک خلاقی و دیوژنک مسلکته منافی تعبیرات غلیظه ایله مملو بولنش اولدیغندن بالضروره طبع و نشر ایدیه سدی .
بعدهما لطفاً کوندریله جک ورقه لرک بزجه معروف برامضا ایله ممضی و مندرجاتی دخی دیوژنک لسان و مسلکته موافق اولمسی لازم کلوب خلاقی تقدیرنده ترقی مطبعه سنه مراجعت بیورنسی اقتضا ایدر .

دیوژندن بسمارقه مکتوب

بو سکا صوک مکتوبمدر . سمدان وقوعانندن صکره ایشه بر نتیجه ویریلوب غوغانک بر طرف ایدلسنی سکا توصیه ایتمشیدم . سوزیمی دکله میوب حالا مقالتیه دوام ایدبورسک . شو ایشده می عناد و اصرار کدن طولای المانیانک اسکی حضور و اسایشینیده بر باد ایدرک بلای بوله جتی ویک

چوق نادم اوله جقسین . زمان اقتضاسیجه سنده المانیانک اتحادینی ارزو ایدنلر صره سنده بولندیغکدن یک یوک آدم ظن اولتور ایدک . لکن دکلش . خلق عنندن فراتش اولدیغک حسن ظن و رعایت و المانیا اردوسنده وقوعه کلان غالبیت سنی سرمست غرور ایتیمیه پایا کبی کندوکی لایخطلی قیاس ایدک . اما بوراسی عیب دکلدن بنم سوزیمی دکلدیکک عیبدر . کندو وطنکه اولک ایدجک برده فرانسه تک کین وعداوتنی جلب و دعوت وایکی ملتی قرنداش کبی یکدل و یکجهت ایدیه جک فرصتلی فوت ایله بربرلیشه قانلی دشمن ایدرک خیانت ایتدک .

مقدما سکا مکتوب یازدیغ صره ده فرانسزلرده بعض نصایحی متضمن مکتوب کوندرمشیدم . انلر سوزیمی دکلیوب طلبیه سکا (ژول فاور) ی کوندردیله عدم قبول ایله حریفی اغلایه غلايه رجعت مجبور ایتدک . متعاقباً تعیین واعزام ایتدک لری موسو (تیر) ی دخی ورسایله بش الی کون قدر بیهوده یه توقیف ایدوب و شرائط صلحیه دیواوکه بر طاقم قبولی مشکل تکلیفات مزخرفه دوکوب او یالادقندن صکره یه الی بوش پارسه اعاده ایدک . بونلر عیب شیلردر .

ایشته سوزی بوراده تکبیل و سنکله مخبره بی تعطیل ایتدم
بعد ازین بکا مکتوب کوندرمه اوقویه جق دکلم والسلام

مصالحه دن نه خبر ؟

المنا بایله فرانسه بینده موجود اولان جنک وجدالک برطرف
ایدلسیچون مقدا پروسیالور فرانسه دن ایکی ایالت و برقاچ
کی ایله براز اقچه استیورل ایدی .
بودفعه وقوعبولان متارکه اوزرینه صلح حصولی فرانسزلک
اوج ایالت ویکرمی عدد زر هلی کی واون ملیار فرانق اعطا
الستنه متوقف ایدوکنه دائر موسیو بسمارق طرفندن بعض
تکالیف درمیان اولندیغنی تلغرافلر خبر ویریور .
چوق شی ! ادم هم تأسف ایدور همد چوققلقه ایشیدیلان
معهود صوغان یز بقال فقره سی خاطره کله رک کولک استیور .
فقره عادی برشی ایسه ده خاطریمه کلمشکن سوبله یم باری .

— فقره —

قره قوشک زمان حکومتده صوغان یز بقالک بریسی اسکک درهم
استعمال ایدرکن طوتوب حضور قره قوشه کوتوررلر .
قره قوش بقاله جزا ایچون بر صوغان یدرلسنی امر ایدر .
بقال صوغانی یمکدن امتناع ایلسیله کندوسته یوزدکنک
اوریلور . مؤخرأ ایکی صوغان یسی و یاخود بیک غروش جریمه
ویرمسی تکلیف ایدیلور . بقال صوغانلری یمامک ایچون درحال
جریمه یی ویرر . بو دفعه اوج صوغان یمک اوزره اجبار
اولندقه بقال ینه عنادنده اصرار ایتکله تکرار کندوسته
ایکی یوزدکنک اوریلوب متعاقباً اوکنه درت صوغان
قوبیلور . بقال کوررکه عنادنده دوام ایتدکجه طباقله
صوغانک ارقه سی کسلیه جک چاره سزد درت صوغانی ییوب
سزلنه رق اوینه کلور . قاریسی حالتدن سؤال ایدرک وقوع
کیفیتی خبر النجه « آشا شقین سکا ابتدا یدر مک ایستدکلری
صوغانی یمش اولسیدک بو قدر طباق وجریمه دن وال صکره ده
درت صوغان یمکدن قوریلور ایدک یا ! » دیمشدر

اخبار غیبیه

بروقت کله جک که
استانبوله بتون خلق ترکجه سوبله جک .

ترقی غزته سی ترقینک کندوا کلا دیغنی شی اولدیغنی اوکره رک
سفسطه دن وازیکه جک و اچلقدن نفسی قوقه جق .
فن حقوق عالمی سسینورلر چلبیلر دیدونلر بردها
استانبوله ایاق باصمامق اوزره دفع اولوب کیده جکلر .
بعض دکانلرک اوزرنده کورلکده اولان « فرانسز بربری —
پارس قوندره جیسی — المانیا قهوه سی — ایشکلر
لوقانطه سی » دیویازبلی تحتلر قالدیریلوب برلرینه « مسلمان
بربری — ترک قوندره جیسی — عثمانلی تزیسی — ممالک
محروسه محصولات صاتیلور شرق تجارتگاهی » دیو لوحدلر
تعلیق اولنده جق و بوضرعه طوپخانه ده کی نعلیند دکانی
صاحبی دخی ترک شیوه لساننه کوره تصحیح عباریه مجبور
ایدیله جک .

جزویت پایاسلری جهنمک قینار قطران قرغانلرنده ایدی
یشمامک اوزره قینایه جکلر .
حکومت سنیه دیوژنک من غیرحد عرض ایده جکی نصایح
مجدوبانه بی استماعه رغبت بیوره جق .

اسپری غزته سی دیباچه سنده کی « یاربی سکاشان اولسون »
عباره سنی چبقاره جق . وارتق پاپانک لایخطیلیکی اعتقادنده کی
خطایی اعتراف ایدوب بوندن طولانی جهنمک شیطانلری
الی الابد بو غزته نک ورقبارلر یله سیغاره لرینی یاقه جکلر .
قوریه دوریانی اوقویه جق کیسه قالمیه جق . وصاحبیده بشقه
انتریه بوله میوب غزته بالطبع قپانه جق .

قونسلید اورتادن قالقه جق . وخیار وقومیسین خانلری
اون قپانه دنه جک . والحاله هذ، اورایه دوام ایله ورم
علته مبتلا اولان تیمارخانه قاقچیلری دردلرینه دوا ایچون
اشک سودی ایچه جکلر .

دوات علیه تابعیت سنیه سنده بولتان غزته جیلره اجنبی
غزته جیلردن زیاده سربستی احسان بیوره جق .
بیرانتس غزته سی روم بطریق اقتدی یه نصیحت
ایتمکدن وازیکه جک .

اسپری غزته سی جنت قبوسنک سوکیلوب صایله رق چالندیغنی
اکلایه رق اوج کره یقه سنی ابصیروب تو کورد کدن صکره واروب
فارمسون اوله جق .

کوردیکمز شو سوسلی قادینلر چوققلرینی امر یمکدن نتیجه سنی
بشاره میه جغنی شیئی حریصانه ارزو ایتکدها عیب اولدیغنی
اکلا یوب ارتق چوققلرینی کندولری امر یره جک وسودانا
بلاسی اورتادن قالقه جق .

اجنیشیک ایاقلر یله مز وردعوالرک اوکی برکونده کسلیه جکی
جهنله مملکتلرینه عودته مقتدر بولنه میان اجنبی اووقاتلر
قوندره بویایه جکلردر .

اخشامدن صباحه قدر بو قلمون اسا رنکدن رنکه کیرن
لوانت هرالددن منافع محلیه بی تأمین ایده جک قدر راستکولوق
ماحول اولنورمی ؟

یا فاردوبوسفورک بعض زوزک « اقسنومالره » (*)
اجنبیه تقلید مشوار لزومنی تعلیم وتوجیه دن بشقه بر
معرفت و خدمتی وارد دینلده صحیح اولورمی ؟
ایشته مطبوعات دیدیکک غزته لردن فن حقوق مکتبندن
چیقوب پاره قرانلق اوزره بر برینی ایتدک بورایه کلمش
اولان اوورپالیرل اداره سنده بولمغله بش الی قدرینک
تعریف اولتان حاللریله ماهیتی معلوم اولدی .
سن نه صاتیورسک ؟ اکلا دکی شمدی ؟ ارتق هزیان ایدوب
یاغمه . سسکی کس !

برذات طرفندن کوندریلان ورقه دن خلاصه ایدلشدن .
قرا تخانه ده

- (خدمتی به) بوکون ترقی چیقمادی ؟
- خیر افندم چه اولدیغندن چیقمادی . جمعه کونلری
« شالواری » چیتار .
- کتور بقیالم .
- (بعد القرائه یاننده بولتان برذاته) جانم افندم بوترقینک
شاربواریسی حقنده بنده کرک بر مشکلم وار .
- فصل افندم ؟
- بنده کرک بیلدیکم اوورپاده چیقان بومقوله تحفلق غزته لرنده
سرلوحدا اوله رق قونیلان رسملرک کافه سی بر مقصده مینی ایش .
- حتی بوراده باصیلان دیوژنک بیله رسملری فصل معنی اولدیغی
تاریخ شناسانک معلومیدر . بو حالده شو ترقینک سرلوحه سنه
قونیلان رسملر نیچون بویه دکلدن ؟
- واقعا حقکر وار . ابتدا انی بنده کرده دوشوندم هیچ
بر معنا ویره مدم ایدی . مؤخرأ اوکرندم مکرسه هیسنک معناسی
وارمش .
- عجایب ! نه ایش ؟
- افندم بونلر مطبعه خلق ایش . حتی شواورته برده طوران
صاحب امتیاز ایش .
- ظن اتم لهجه سی اندر بوراما البسه سی هیچ بکره مبور .
- چونکه بوزم بیلدیکم البسه سی دکل . ویز ته به کیتدیکی
وقت کیدیکی « سیویل » اورباسی ایش . لکن عجله یه می

Xénomane (*) اجنبی عاشق و مجذوبی معناسنه در

مطبوعات و حکومت

لوانت تایمسک تعطیل اولمغندن طولای قوریه دور یانده « پارس فن
حقوق مکتبندن چیقمه بر فرانسز » امضاسیله بر بند کورلیدی .
بونک خلاصه مآلنده ممالک شرقیه ده بولتان فن حقوق اربانندن
زیرده مندرج درت مسئله نک حل و ایضاحی رجا اولمشدر .
۱ - لوانت تایمس غزته سنک امر تعطیلی مطبوعات حقنده
مؤسس اولان نظامه و قاعده حقانیه موافقه میدر ؟
۲ - بو غزته نک قیادلسی عجبا مملکتک منافعی مطالعه سندنمی
اقتضا ایتشدن ؟

۳ - مطبوعات نظامنامه سی بالاراده سنیه مؤسس اولدیغی حالده
غزته نک تعطیل حقنده صادر اولان امرک دخی اراده سنیه به
مستند اولسی اقتضا ایتزمی ؟

۴ - ممالک شرقیه ده انتشار معارف ومدینه خدمت ایدن
وسائطک برنجیسی مطبوعات دکلیدر ؟

ایشته مذکور مکتب محصولی اولان بی عاروننک
یعنی برسطر قدر امضاد نصکره اسمنی یازمه میان فرنک
شومسئله ره جواب ایستبور . زوز کلکنه امضاسی
کبی بر شاهدی اولان مجهول الاسم بر حریف ایله
قانون مناظره اوزره محوره به حاجت یوغیسه ده ممالک شرقیه
فن حقوق اربانک ایلرو کلنلردن اولدیغم جهته ماحوالی
جمله به معلوم اولان قوریه دوریان واسطه سیله اسمی
مجهول بر فرنک طرفندن سوریلان شیلرک بشقه مسئله لر
سردیله اثبات بطلاننی وظیفه دن عدا یدرم .

ای فن حقوق عالمی موسسو ممالک شرقیه ده نشر معارفه
واسطه اولان مطبوعات دن مقصدیکز لوانت تایمس
قوریه دوریان اسپری لوانت هرالد فاردوبوسفور
غزته لریمیدر ؟ اویله ایسه بونلرک معارف ومدینه
نه بولده خدمت ایتدکرینی ارایه لم باقملم .

انکلیز خلقیتله فرانسز غیرتی کودمک اسلیان لوانت تایمس
کمال حدتند نطولای پروسیا امپراطوری حقنده زبان دراز
هزیان اوله رق دوچار ورطه تعطیل اولدی . ایکی دولت
معظمه بیننده جریان ایدن جنک وجداله تأسفدن بشقه دیه جک
بوغیکن منافع ذاتیه سنک سوقیله بلا سبب طرفیندن برینه کین
و عداوت اظهار ایدن بر غزته مملکتک فائده سنه خدمت
ایدن بیلورمی ؟

عن اصل فرانسز اولدیغی حالده روملره رغماً مقدا بلغار
وشمدیده فرانسه به امداد کیدن بش اون پالیقاریاد نطولای
یونانستانه ابغای تشکر ایچون جمله به اغیار اولان قوریه
دوریانک لسان و افکارندن شرقیه استفاده ممکن
اولورمی ؟
جزویت پایاسلرینک اغراض و افکارینی بیانه و خرسیتانلق
تعلیمه آلت اتخا ذ اولمش اولان اسپری غزته سنه ملکه
خدمت ایدبور دینلورمی ؟

ذاتی برقاچ کیجه قویننه الوب یاتمد قجه عقد ازدواج ایتماسی لازم کاور .

قادرین قسمینک نظر دفته الیدیغی شیئ بیلک استرسه لیاقدیغی جهنتک خلافتده ارا . بولورسک . قادیرلرک باقیشتی عجمی اوجینک اتدیغی تفنک کیدرک نشان الیدیغی شیئه اصابت ایتز .

الری کوزل قادرین اداره پیتیه ججه قوجه سنه بهری یکریمی بشر غروشدن لاقلا هفته ده رجفت الیون حسابله سنوی بیک اوچیوز غروش تصرف کوستر . نته کیم اداره پیتیه سی موازنه سی شاشیروب گرفتار دیون اولمشلردن چوعدک قاریلرینک الری چرکین اولدیغی مجریدر .

قادیرلرجه کولک پک چوق کره لزوم اوزرینه در ضروری ویاخود طبیعی دکلدر . یعنی کولک کندیجه لازمه کولر یوقسه کوله جک برشی اولدیغی ایچون دکل .

محاوره

— سزکله برکاغد خانه عالی یایمق ایسترم
— پک اعلا اولور . ان شاه موسمی کلسونده کیدراکلوروز .
— فصل موسمی ؟ ایشته یارنکی بازار ابرتسی کونی ابرکندن کیدرز .
— عقلکیزی می بوزدیکز ؟ خصرصیله تعطیل کونی دکل .
— ایشته ایرکن کیده لم دیدیکم انک ایچون یا . اوکله یه قدر عودت ایدوب ینه ماموریتزک باشند، بولنه بیلوروز .
— ایویا باری هوا اچیق اولسه بوصغوقده نه یاپارز ؟
— جانم برپارجه آتش یاپارز .
— تحف سوبلیورسکز ؟ بوموسمه کاغد خانه ده جنار طوپ اویزیور . قارشومز، برقاچ خروات چیققدرق بزی صویغده قالقیشه جق اولورلر ایه ؟
— جانم یزده یانغزه ایکیشر کشی الهرق مسلح کیدرز !!!

« تودور قصاب »

« لاتری مطبعه سنده طبع اولمشدر »

کلیش فصل اولش بیلیم فنی دکشدرمکی اونوتمش .
— حتی دقت بیور یورمیسکز ؟ ازاجق باشی اکسه طاقش اولدیغی دیلومات یقه لغی بورننه کیره جک .
— صحیح اوله ! هیچ دقت ایتدم ایدی .
— لکن هر نه ایه حکاک پک اوسته شی ایش عشق اولسون فطوغرافیان هیچ فرقی یوق .
— واقعا اوله ! عجبا کیه یایدرمشار ؟
— یایدردقلری ادمدن هیچ مأمول اولنر . پوسته خانه یاننده یکریمی پاره یه مهرقازان بخارالی ایش .
— عجایب !

— اوت ابتدا رستارینی هیججه فطوغرافیا ایله الیدرمشار صکره اورسمی - کاکه ویرمشلرایسه د، بورسمدن پک ایو حک اولنه میه جغنی بیان ایتسی اوزرینه طاقجه کلوب بهر کون درت ساعت قدر قارشوسنده طوره رق کوج حال ایله برلوجه قازدیرمشلر .
— جانم ائندم تعجیز ایتدک اما عفو ایدرسکز اوته کیلر کیم ایش ؟

— صول طرفده فرنکه طوقات اوران مطبعه ک مأمورین قلمه سندن بری وفرنکده، فرانسزجه خوابه سی ایش .
— خواجه نک مناسبی یوق اما نیسه . اوته کیلر کیم ؟

— سوبیلک ایشیه الویرمز . انلریده سز بولیکز . بوقدر مراقدن قورتلیدیکز یا .

— رجا ایدرم ائندم انلریده تعریف بیورسه کز .
— والله ائندم بن بومحاوره بی دیوژنه کوندرمک افکارندیم .
— اوآدم ایهدها آخرتدن یکی کلدی . کندیسنه سؤال ایدم .
— اگر بردها عزیمته نیلی وارایسه انلریده سوبیلرم .

— هیچ نتم یوق . یهود، زجت بیورسه کز (دیوژن)

قیافنامه

ویاخود مطالعات حکیمه

اویقوسنده خورلیان قوجه عقی شبهه لی قاری ایچون برعنایت الهیه اولدیغی کبی پاکدامن قاری یه دخی هر کیجه برعذاب الیم واشکجه در . بناء علیه قزینی نعمت عصمت و تربیه لذتندن بهره دار ایش دوراندیش بریدر ویاخود والده داماد ایدم جکی